

お知らせ

募集

催し

講座

スポーツ

その他

相談

Information

想いを届ける

フォト日記

■ Consultation Services for Foreign Residents/外国人のための生活相談

*Closed Sundays and national holidays(祝・休日を除く)

Services/内容	Mon./月曜日	Tue./火曜日	Wed./水曜日	Thu./木曜日
Everyday Life Consultation and Administrative Information Guidance/生活の相談・市の案内	English/英語 Tagalog/タガログ語	Korean/韓国・朝鮮語	English/英語 Portuguese/ポルトガル語	Chinese/中国語
Time/時間: 9am - 12pm	Citizens' Consultation Room, Omiya Ward Office 2F/大宮区役所2階 市民相談室 TEL 048-646-3097			
Multilingual Daily Life Consultation Service/生活の相談	—	Chinese/中国語	English/英語 9am - 12:30pm, 1pm - 2:30pm	Korean/韓国・朝鮮語
Time/時間: 9am - 12pm, 1pm - 3pm * last appointment at 2pm/午後2時まで受け付け	International Exchange Center(IEC), Saitama Tourism and International Relations Bureau (STIB) (9F Comunale, Urawa Sta. East gate)/さいたま観光国際協会 国際交流センター(浦和駅東口・コムナーレ9階) TEL 048-887-1506			

■ News from Saitama City/さいたま市からのお知らせ

Saitama Call Center

This multilingual call center answers your concerns regarding administrative inquiries and application, public facilities, events and more. It is available in Japanese, English, Chinese and Korean.

Tel: 048-835-3156

Fax: 048-827-8656 (Japanese and English only)

Hours: 8am - 9pm (7 days a week)

Inquiries: Public Opinion Division, Saitama City Hall

Tel: 048-829-1931 **Fax:** 048-825-0665 *Japanese Only

Saitama City Guide to Municipal Tax

This multilingual tax guide has everything you need to know about municipal tax in Saitama City.

Languages: English, Chinese, and Korean.

Available at:

- North Saitama Municipal Tax Office (5F Omiya Ward Office)
- South Saitama Municipal Tax Office (2F Tokiwa-Kaikan)
- Information Disclosure Corner, Ward Community Service Division, Municipal Tax Office, National Health Insurance and Pension Division in your respective ward office
- Ward office branches and administrative service offices
- International Exchange Center (IEC) (9F Comunale, Urawa Sta. East gate)
- Tax Division, and Tourism and International Exchange Division in Saitama City Hall

Download from the city website: <https://www.city.saitama.jp/001/004/006/p058626.html>

Inquiries: Tax Division, Saitama City Hall

Tel: 048-829-1159 **Fax:** 048-829-1986 *Japanese Only

「さいたまコールセンター」をご利用ください

市のサービスや手続き、施設の案内やイベント情報など、色々な問合せに答えます。日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語で質問ができます。

☎電話番号 / TEL 048-835-3156

☎FAX番号 / FAX 048-827-8656 (日本語・英語のみ)

☎受付時間 / 午前8時から午後9時

まで(お休みはありません)

☎問合せ / 広聴課 TEL 048-829-

1931、FAX 048-825-0665 ※日本語

で問合せをしてください。

「市税のしおり(多言語版)」をご利用ください

さいたま市の市税のうち、個人が納める税について分かりやすく解説しています。英語、中国語、韓国・朝鮮語で書いています。

●もらえる場所 / 各市税事務所(北部…大宮区役所5階、南部…ときわ会館2階)、各区情報公開コーナー・区民課・市税の窓口・保険年金課・支所・市民の窓口、国際交流センター(浦和駅東口・コムナーレ9階)、市役所 税制課・観光国際課 ※市ホームページ(<https://www.city.saitama.jp/001/004/006/p058626.html>)でダウンロードもできます。

☎問合せ / 税制課 TEL 048-829-1159、FAX 048-829-1986

※日本語で問合せをしてください。



寄付ありがとうございました



ふれあい福祉基金へ ▶ 埼玉土建一般労働組合 さいたま北支部 1万7,053円 ▶ ウィメンズアマティアス 20万円